

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1983-1984**

6 JUILLET 1984

Projet de loi de redressementAMENDEMENT PROPOSE
PAR M. VAN OOTEGHEM ET Mme MAES

ART. 84

Modifier le 3° du texte néerlandais de cet article de la manière suivante :

« 3° het beperken van de uitgaven binnen de grenzen van de ontvangsten en van de goedgekeurde limitatieve kredieten; »

Justification

Tel qu'il est soumis au Sénat, ce texte néerlandais est incompréhensible. On doit lire la version française pour découvrir l'objectif du Gouvernement et du législateur. Le but de notre amendement est de faire voter un texte néerlandais compréhensible.

R. A 13038*Voir :*

Documents du Sénat :

718 (1983-1984) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N°s 2/1° à 2/8° : Rapports.

N°s 3 à 36 : Amendements.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1983-1984**

6 JULI 1984

Ontwerp van herstelwetAMENDEMENT
VAN DE HEER VAN OOTEGHEM EN Mevr. MAES

ART. 84

Het 3° van de Nederlandse tekst van dit artikel te vervangen als volgt :

« 3° het beperken van de uitgaven binnen de grenzen van de ontvangsten en van de goedgekeurde limitatieve kredieten; »

Verantwoording

De Nederlandse tekst, zoals hij aan de Senaat wordt voorgelegd, is onbegrijpelijk. Men moet de Franse versie lezen om de bedoeling van de Regering en van de wetgever te kennen. Het opzet van ons amendement is een begrijpelijke Nederlandse tekst te laten stemmen.

O. VAN OOTEGHEM.
N. MAES.**R. A 13038***Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

718 (1983-1984) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N°s 2/1° tot 2/8° : Verslagen.

N°s 3 tot 36 : Amendementen.